

# اندونيسيا

ديموقراسي اندونيسيا الا سوکرنو



(6) فنونف

تينجاون رساله "ديموقراسي كيت"  
کارغن دقتور محمد حتى

سمبون : ابو فرتيوي ممكيل كمالي

برهننيله كامو برکلاهي

انق ۲ ناکل سرومهنفق

بربوتکن هرت بونيكا فوساک

دامي - روکن کامو سموا

بهاروله معمور دافة ترجيفنا.

اوله: اريا جيميل

ناشيونل ميمبوة 17 اوکسوة 1960، کفد رامي،  
سفای فيهق عوام دافة متهوين دان سام ۲ کيت  
رنوشکن دان فيکرکن.

سباگي سئورغ درفد بغسا اندونيسيا يخ  
براد دلوار نكري، يخ سلالو مغيكوتي فرکباغن  
سوشيال، فوليتيك دان ايكونومي تانهايرن، ساي  
مفويأي فنديرين يخ تکوه يخ تيدق ميهق برة

سباگي يثتله ساي پتاکن ددالم رنچان ساي  
دالم مجله "قلم" بولن يخ لفس، مقصود توليسن  
ساي اين بوکنله هندق ميهق کسبله مان فون  
جوا دالم حال فوليتيك بغسا اندونيسيا هان  
ساي بنتنکن رساله نايب فريسيدين دقتور حتى  
ايت کفد عموم دان جوگ کاراغن دري بوغ  
کرتاويکونا دالم مجله "سکيتسماس" نمبر

صله اکن تتافی سنتیاس میندرکن اغکافن سای  
کهد ریالیتی.

ددالم تینجاون فنوتف دری رنچان سای  
این سای تیدق اکن مغولای تینجاون ۲ بوغ حتی  
دان بوغ کراویکونا کمبالی، تتافی اکن سای  
بتتکن بتاف فیکران دان اغکافن فریادی سای  
سندیری، ترلفس دری سکل سینتیمین کنیدق  
سناغن فریادی، تتافی هان توغکل میکرکن  
کنتیشن کسلامتن دان کعموران تانهایر.

ریولوسی ناشیونل اندونسیا مخصایلکن  
کمدیکان نکارا دان بگسام اکن تتافی جوک  
مینکلکن ککاچوان ددالم کامانن دان کترتین  
عموم یغبرصفه لوار بیاس. برماچم ۲ چیتا ۲ دان  
ایدیا ۲ تومبوه برسیمفغ سیور دغن سورن ددالم  
عالم فیکران رعیه یغ براتوس ۲ تاهون تامثل  
کمدیکان برفیکر دان اورگانسیاسی، ددالم  
فرتمفوران ایدیولوجی این ماسیغ ۲ الیران  
مفرتاهنکن دری دغن سکل اوسها یغ دافه  
دجالنکنن دان دغن سکل الة یغ موغکین ددافتن.  
ادان سنجات افی یغترسییر ددالم تاغن برفوله ۲  
ریورعیه یغ ماسیه تنف میلیکی سماغه برجواغ،  
مبوك کسفانن سبایکن ۲ باکی سمنتارا فیمین  
الیران ۲ ایت انتوق میوسن فاسوقن کرومبولن ۲  
برسنجات کون ملاون الیران ۲ دان اورگانسیاسی ۲  
لاءین یغبرتنناغن فدانه جوک انتوق ملاون نکارا  
ریفلیک اندونسیا. ککاچوان ۲ یغ تیمبول کرانان  
دمبه فول دغن کفکوان ۲ کامانن اوله عناصر ۲  
جاهه ددالم مشارکه یغ مرومفق بمبونه دان مباکر  
انتوق کاتتوغن مندافه هرتبندا دان انتوق کسناغن

دری سندیری

انتوق مولیهکن کامانن دان کترتین عموم  
دفرکوناکن فمرته فاسوقن ۲ اغکاتن فرغ دان  
فولیس یغ ستیا دان فاتوه فد فمرته ددالم  
اوفرسی برسنجات یغدجالنکن این، مک توجوان  
مریک ایاله: مهنچورکن کھواتن اورگانسیاسی  
کرومبولن ۲ ایت دان مبرسیهکن مشارکه دری  
عناصر ۲ یغبرهیا باکی نکارا دان بگسام. مریک  
منچاری جالن یغلوروس انتوق منچافی توجوانن:  
ترجامینن کمبالی کامانن دان کترتین عموم.

مک ددالم توکس انتوق مولیهکن کامانن  
ایت اوله اغکاتن فرغ دان فولیس جاغله دتورتکن  
کات هاتی فانس سچارا کملیتیران سهاج، تتافی  
هندقله دفرقواتکن داسر کیچقسنان سیاسه  
فری کامانسیان. دسمفیغ ایت فرلو جوک دتمفوه

کتاب سجاره انتوق سکوله ۲ سوده سیف

سجاره رفکس

محمد

صلی الله علیه وسلم

دسوس اوله عیدروس. سجاره

رفکس جنجوغن کیت محمد (ص) یغ فرلو

دکنهوی تراوتمان اوله مرید ۲ سکوله.

تیف ۲ بهاکین دسوداهی دغن فرتبان ۲

یغ بوله مگیشتکن مرید ۲ کفد اف یقتله

دیجان. بهاسن موده دهنم دان دسولم

دغن فتا دان کمبر ۲ یغبرکنان دغن

سجاره ۲ ایت. فرتام بوکو سجاره

رفکس یغدتریتکن اوله قلم انتوق

سکوله ۲.

فوسه 10 سین.

سنسغه \$1.20

کهد رامی  
سام ۲ کیت

سیا یغ  
فرکباغن  
یرن، سای  
میق بره

جالن لاءين يأت جانن مربوۃ هاتي رعية سميل  
مليهاراڻ سياگي بينتيغ يڻ قواۃ. فرلوه کيران  
دتنجوقکن بناف فنتيغڻ دسداري اف سومبر دان  
رواية فرتومبوھن کاڊان يڻ کيت عالمي سکارغ  
اين سدغ اوسها اتتوق مموليھکن کاڊان دان  
کترتين عموم دفرلوکن برۃ چارا برفيکر يڻ  
ديناميس.

اغکاتن فرغ دان فوليس برسنگات هاروس  
مغهنچورکن کقواتن برسنگات دنوار الۃ  
ککواسان سيبيل اتتوق مربوۃ دان مليهارا هاتي  
رعية دان مموليھکن کھيدوفن مشارکۃ فد کاڊان  
يڻ نورمل.

داندونيسيا لبه دري ليم بلس تاهون يغالوم  
فارا فيمفين تله مپيرکن بيبيۃ فادي. سنھاگين

بسر سوده منجادي دان فيھن تله ماسوق دغڻ  
بروف کمرديکان دان کدولانن تانھائر. اکن تنافي  
فرسماين اديغ کنيگالان، لوفوۃ دري فرھاتين  
يڻ تومبوھ بوکنله فادي، اکن تنافي الخ ۲ دان  
کلاگه مروفاکن گرومبولن دان فميرتقن ۲ يڻ  
مپسيھکن ديري دري مشارکۃ دان مغعمومکن  
کمرديکانن سنديري ۲ فول. حال ۲ اين سموان  
تومبوھن لنتارن کنيديق سناغن هاتي، لنتارن  
برکھنديکن سسواتوڻ يڻ تيدق هندق اتو تيدق  
ماھو دبريکن اوله فرتمته، اتو فون کران هندق  
مغربوۃ فرليندوغڻ ديري دري سسوات کسلاھن  
کريسينيل يڻ بسر. لنتارن فرسغکيتان هيۃ سچارا  
فرغ بسران ۲ انتارا کيت سسام کيت ايت. مک  
کاڊان دان کترتين عموم ترکغکوم کھيدوفن

## شيخ عبدالرحمن شبلي سراوق شيخ حاج دمکه المکره

(فتي سورة نمبر 188)

(تيلیگرام: شبلي مکه)

سڊيا مپبوۃ دان منجاگ سکل اوروسن سودارا ۲ دمکه دمدينه دعرفه دان دمنی  
دغڻ سفنوھ ۲ فواسهاتي. تمبغ دان اف ۲ فربلنجان منورة اف يثدتنفکن اوله کراجان سعوي  
عربيہ، يڻ سننياس مليهارا کسلامتن، کصيحاتن دان کسجھتران سکلين سودارا يڻ  
مغونجوغي تانه سوچي، يڻ سڊيا تراتور فرھوبغن سچارا مودرن دغڻ بلنجا يڻ مورہ.  
برشيخله دغڻ شيخ شبلي يغبردکاتن دغڻ مسجد الحرام.

برھوبقله دغڻ وکيل کيت:

S. AHMAD MUSTAPHA AL-EDRUS,  
d/a 356/358, Geylang Road, Singapore 14.



دكتور محمد حتى

كلما هنئنا ناصر اد چاچئن، مريکيت بوکن نبي،  
يام، مالهن نبي سکاليفون اد ترسيلفم، يث کسدين  
اوله الله دبريکن فرتجوق کاتس جالن تسفوه  
کبارن. مأنسي هيدوف انتوق بلاجر دان مندافة  
فغالمن دنيا. سلوم کيت ماتي موک ۲ دافنله کيت  
کيران مموک مات دان ممفربأ يقی کسلاهن کيت  
منوجو کاره جالن يث برن دان ممباغون کامانن دان  
کعموران نکارا.

ددالم سياسه انتوق ممفربأ يقی نصيب رعية  
جلات اندونيسيام هاروسله کيت برفيکر دان  
ميسخ دغن سمسق ۲ اتس تيندقنن ۲ يث اکن  
دامبيل. دسفيخ ايت جاغله فول. کيت لوفاکن  
برکنان دغن فندريتان دان عذاب سنسغارا يثنله  
دعالمي اوله فندودق اندونيسيا سمنجق دري زمان

مشاركة، كهيدوفن رعية ترککوم رعية مندريتام  
مران، تيدق دافة مئخف کعماتن كهيدوفن امان  
ددالم نکارا يث مردیکار کعموران جاوه سکالي  
ترتیکل دري اف يثدهارف ۲ کن اوله رعية. ملينکن  
کامانن دان کعماتن دان کلذاتن هيدوف شرک  
هان دافة دکيم اوله باف ۲ يث برکواس، برجويس ۲  
يث کافيتالستيس سرت باف ۲ باداو - کوروفترس.  
سموا اين مزوفاکن الڠ ۲ يث مروسقن دان  
مراچوني كهيدوفن فادي، دان اکر الڠ ۲ اين  
سماکين لام سماکين مندالم ماسوق کبومي. کالو  
الڠ ۲ اين تيدق لکس دبسمي، نچايله فادي يث  
داتام يثدمکين سوسه فايهن ايت، لمکلبان اکن  
ترکولاي دان ماتي.

ددالم مشاركة سسگوهن اد تناک يث دافة  
دفرکبشکن دان برکبش يث بروف تناک ۲ يث  
کونستروقتيف، يث کالو دري کسفاتن هيدوف  
دان کسفاتن برکرق، دافة مغالهن عناصر ۲ يث  
مروسق. ددالم ممبسمي عناصر ۲ فروسق اين،  
جاغله سننياس دفاکي الڠ ۲ کجم - کراسن،  
اکن تنافي هندقله دفاکي جالن فيکران دان فراسان  
دري رعية دان بئسا کيت سنديري، انتوق منجادي  
داسر درفد تيندقنن يث هندق دلاکوکن. دان  
جاغله کيت ترفدای اوله کهرچيان کهد کقوانن  
الڠ ۲ بئسا اسينغ يثنله دفرکوناکنن انتوق منعلوقکن  
کيت دان يث سوده کاکل دالم اوسهان منعلوقکن  
کيت - ساتو تراچيدي باکي ساتو بئسا يث مولاي  
مغاتور ديرين سنديري.

يام بأیکله مان کاديت يث تارتقم مان مأنسي  
يث تاد سالهن. سوکرنو اد ککورائغنم، حتی اد

ق دغن  
ن تنافي  
رهاتين  
خ ۲ دان  
۲ يث  
مومکن  
سموان  
لنتارن  
وتيدق  
هندق  
سلاهن  
سچارا  
تم مک  
هيدوفن

ح  
ي  
ح



محمد ناصر

دكتور حتى مراجوق دان تأماهو ايكوة  
چنفور دالم اوروسن فمرتاهن كران برتتاغن  
دغن چيتا ۲۳. ناصر مراجوق، لنتس ملاون منجادي  
فمبروتق (خبرن ناصر هان تركهوغ دان دققسا  
تيشكل برسام اوله فمبروتق ددايرد بوكية تيغكي  
— فپوتتيغ قلم). شهرير ديم ۲ لقوم تاكدغران لاكي  
سواران. امير شريف الدين سوده ماتي. هان يث  
تيشكل لاكي سكاراغ اياله سوكرنو دغن فمرتاهن  
گوتوغ — رويوغن، دغن مانيفيستون دان دغن  
اوسديقن. حتى هان برچاكف نيوري كشيوري  
سهاج. كيت تيدق ماهو لاكي ثيوري ۲ين. كيت  
ماهو ريباليتي دان تيندقن يث تكس، سياسه يث  
جيتو.

رعية تيدق فدولي سيف يث ممرته داتارا

فنجاجهن جمون دهولوم سهنگ زمان كمرديكان  
سلما منجلع انم بلس تاهون اين. هندقله كيت  
كئسفيتكن سكل كئنتيغن ديري سنديري، دان  
ترله دهولو ميكركن كسلامتن دان كمعموران  
رعية. جاغنه باف ۲ دان فمبسر ۲ سرت فسيمين ۲  
فارتني سهاج يث دافة ملذاتي كئماتن كمرديكان  
ايت. ددالم حال اين هندقله دان مستيله كيت  
برسوروغ تاريق دان منيمغ راس. چوكفه سوده  
كيت راسان دفرمآينكن دان منجادي اله نكري  
استيغ، انصافله كمبالي دان برساتو — فادوله  
كمبالي سبكيان كيت دهولو برساتو ملاون  
فنجاجهن بلندا.

ددالم حال بمبتوق فرساتوان، كامانن دان  
كمعموران اينم هاروسله كيت ممفوپاي سئورغ  
قواة يث دافة دطاغتي دان دايكوتي اوله رعية.

#### خشمكه سمبيغ توان!

” دالم كيت سجود دالم كيت ملتكن  
داهي دبومي، راساكله اكن كهينان ديري بهوا  
تيدق اد هرگان؟ — كات كيبي محمد حسي  
الصديقي. كيت مانسي تيدق اد كقوانن دان  
تيدق اد هرگ، كران ايت لايهله ديري سفاي  
خشوع ددالم سمبيغ. ساله ساتو چاران  
بچاله اوچانن كيبي محمد حسي.

#### سجودله كغد توهنمو!

دسوسن اوله هيدروس

نسواه بوكو سريال شراحن 2  
بغدربيتكن اوله قلم. سنسيخه هان 40 سن  
سهاج، اوكوران كچيل.

اندونيسيا تيدق فرو - باره دان تيدق فرو -  
 كوميونيس. اندونيسيا ممفوپاي فوليتيك يثرتنتوم  
 يث خاص اتتوق كبايكن دان كمموران بشنا  
 اندونيسيا. تيدق فرلو كيت منيرو ٢ سيستم  
 اسيمم فاكيله سيستم سنديري اتتوق كبايكن  
 كامانم دان كسجهتران بشنا اندونيسيا.

ساي بردعاء موگ ٢ چيتا ٢ فرساتوان يث  
 مورني اين دافة منچافي توجوانن يث كميلم يث  
 كهنننن كامانم كسجهتران دان كمموران  
 اندونيسيا راي. امين، امين، يا رب العالمين.

نو كوه ٢. ايتم يث فنتيغ اتتوق مريك ايله كيباسن  
 برگرقم كامانم، كترتين عموم دان كمموران.  
 رعية تيدق تاهو فوليتيك رعية هندق ماكن دان  
 فكاينم هندق منعماتي كمرديكان. رعية تيدق  
 ماهو لاكي دفركوتق - كاتيكن اوله فميمين  
 اتتوق كهننننن فرياديث سنديري.

سوكرنو سثكوف مپلثكاراكن دان ملقسانكن  
 حال اينم دمى كهننننن نكارا اندونيسيا. او. كيه.  
 ماري كيت چوب، ماري كيت ليهه ماري كيت  
 ايكوتيم دغن سثكف تونجاغن دري رعية سلوره  
 اندونيسيا. بريكن كهداث تيمفوه اتتوق ملقسانكن  
 كمموران ايت امفماث سلما 5 اتو 10 تاهون.  
 اداكن فردامين دغن فمروتق ٢ بريكن كسفانن  
 كه مريكيت اتتوق فولث كهشكوان ايو فرتيوي  
 اندونيسيا اداكن امنستي، تيدق اد لاكي مآين  
 ريفليك ٢ كن كچيل، ملينكن هان ساتو اندونيسيا  
 راي يثدفيكول دآس باهو برسام ٢ دري سلوره  
 رعية اندونيسيا راي. تتافي، اد تتافين. اداكن  
 ثرد فوزس، فاسوقن كنيك يثترديري دري  
 روگ نكارا يث جوجور دان كونستروقتيف.  
 سياف يثرساله كريميل، كورفسي بسران ٢ دان  
 باف ٢ باداوم بايك دري فيهق فمرتمه ماو فون  
 دري فيهق فمروتق اتو فميمين رعية هاروسله  
 دنترس دان دهافكن كموك فغاديلن اتتوق منريما  
 حكومنن يث ستمفل. جاغن فيله بولو. كهف  
 دايره ٢ يث لايق بريكن اوتونومي كچيل ٢ لن اتتوق  
 كهننننن فمباغونن دايرهن.

تيدق دافة كيت بردوستا لاكي كهف رعية  
 بهوا دغن اداث كامانله بهارو دافة ترچافي  
 كمموران. فوليتيك فرو ٢ ن تيدق مستين اد لاكي.

## BUKU2 RUMI

Penerbitan Qalam Yang Terbaru

Kesan Kesusasteraan Tua Di-Tanah Ayer	Oleh: Abdullah B. Hj. Musa (Lubis) ... ..	\$2.00
Cherita 2 Sejarah I	Oleh: Edrus ... ..	\$1.00
Teras Kebudayaan Nasional	Oleh: Mahmud Ahmad ... ..	\$1.50
Balek Dari Medan Perjuangan	Oleh: Ahmad Lutfi ... ..	\$1.00
Sisa Neraka Dunia	Oleh: Ahmad Lutfi ... ..	\$1.20
Bangkai Bernyawa	Oleh: Ahmad Lutfi ... ..	\$1.00
Tinjauan Sastera Tanah Ayer	Oleh: Abd. Ghani bin Abbas ... ..	\$1.50
Sejarah Perak Dahulu dan Sekarang	Oleh: Abdullah Hj. Musa (Lubis) ... ..	\$2.00
Surat Menyurat (chitakan kedua)	Oleh: Edrus ... ..	\$2.00

Pesan Kapada:

**QALAM**  
 356/8, GEYLANG ROAD,  
 SINGAPURA 14.